

II

(Πράξεις για την ισχύ των οποίων δεν απαιτείται δημοσίευση)

ΕΠΙΤΡΟΠΗ

ΑΠΟΦΑΣΗ ΤΗΣ ΕΠΙΤΡΟΠΗΣ

της 23ης Δεκεμβρίου 2002

για την εφαρμογή του κανονισμού (ΕΟΚ) αριθ. 1612/68 όσον αφορά την αντιστάθμιση προσφοράς και ζήτησης εργασίας

[κοινοποιηθείσα υπό τον αριθμό E(2002) 5236]

(Κείμενο που παρουσιάζει ενδιαφέρον για τον ΕΟΧ)

(2003/8/ΕΚ)

Η ΕΠΙΤΡΟΠΗ ΤΩΝ ΕΥΡΩΠΑΪΚΩΝ ΚΟΙΝΟΤΗΤΩΝ,

Έχοντας υπόψη:

τη συνθήκη για την ίδρυση της Ευρωπαϊκής Κοινότητας,

τον κανονισμό (ΕΟΚ) αριθ. 1612/68 του Συμβουλίου, της 15ης Οκτωβρίου 1968, περί της ελεύθερης κυκλοφορίας των εργαζομένων στο εσωτερικό της Κοινότητας⁽¹⁾, όπως τροποποιήθηκε τελευταία από τον κανονισμό (ΕΟΚ) αριθ. 2434/92⁽²⁾, και ιδίως το άρθρο 44,

Εκτιμώντας τα ακόλουθα:

- (1) Έχει σημειωθεί μεγάλη πρόοδος από το αρχικό ξεκίνημα του ευρωπαϊκού δικτύου υπηρεσιών απασχόλησης («EURES»), το οποίο δημιουργήθηκε με την απόφαση 93/569/ΕΟΚ της Επιτροπής⁽³⁾ με σκοπό την εφαρμογή του κανονισμού (ΕΟΚ) αριθ. 1612/68.
- (2) Με βάση την αποκτηθείσα από το 1993 εμπειρία και με σκοπό να ληφθούν υπόψη και να παγιωθούν οι πρόσφατες εξελίξεις στο περιβάλλον EURES, το δίκτυο πρέπει τώρα να ενισχυθεί και να ενσωματωθεί πλήρως στις δραστηριότητες των υπηρεσιών απασχόλησης των κρατών μελών. Η σημερινή κατανομή των αρμοδιοτήτων και οι διαδικασίες λήψης των αποφάσεων πρέπει να ανασχεδιαστούν.
- (3) Ενόψει της επικείμενης διεύρυνσης της Ευρωπαϊκής Ένωσης, πρέπει να ληφθεί πλήρως υπόψη η εφαρμογή του EURES στις χώρες που θα προσχωρήσουν και παράλληλα να εξασφαλιστεί η αποτελεσματικότητα και η διαχειριστικότητα του συστήματος.
- (4) Πρέπει επίσης να ληφθούν υπόψη οι ευκαιρίες που προσφέρουν τα νέα εργαλεία της τεχνολογίας των πληροφοριών και των επικοινωνιών, ώστε να βελτιωθούν και να ορθολογικοποιηθούν περισσότερο οι παρεχόμενες υπηρεσίες.

- (5) Για το σκοπό αυτό, το EURES πρέπει να παγιωθεί και να ενισχυθεί ως βασικό εργαλείο για την παρακολούθηση της κινητικότητας, για την υποστήριξη της ελεύθερης κυκλοφορίας των εργαζομένων και για την ολοκλήρωση των ευρωπαϊκών αγορών εργασίας, καθώς και για την ενημέρωση των πολιτών όσον αφορά τη σχετική κοινοτική νομοθεσία.
- (6) Υπάρχει ανάγκη να υποστηριχτεί η επαγγελματική και γεωγραφική κινητικότητα σύμφωνα με την ευρωπαϊκή στρατηγική για την απασχόληση, με σκοπό την εφαρμογή του σχεδίου δράσης της Επιτροπής για τις δεξιότητες και την κινητικότητα⁽⁴⁾ και του ψηφίσματος του Συμβουλίου της 3ης Ιουνίου 2002 για το ίδιο θέμα⁽⁵⁾.
- (7) Για λόγους σαφήνειας, είναι σκόπιμο να αναδημιουργηθεί το ευρωπαϊκό δίκτυο υπηρεσιών απασχόλησης (EURES) ώστε να προσδιοριστούν με μεγαλύτερη ακρίβεια η σύνθεση, η δομή και οι λειτουργίες του. Η επιχείρηση αυτή θα επιφέρει την αντικατάσταση της οδηγίας 93/569/ΕΟΚ.
- (8) Τα μέτρα που προβλέπονται στην παρούσα απόφαση είναι σύμφωνα με τη γνώμη της τεχνικής επιτροπής για την ελεύθερη κυκλοφορία των εργαζομένων,

ΕΞΕΔΩΣΕ ΤΗΝ ΠΑΡΟΥΣΑ ΑΠΟΦΑΣΗ:

Άρθρο 1

Το δίκτυο EURES

Η Επιτροπή, οι υπηρεσίες απασχόλησης των κρατών μελών και οι άλλοι εθνικοί εταίροι τους, που πιθανόν να έχουν, θα δημιουργήσουν ένα ευρωπαϊκό δίκτυο υπηρεσιών με την ονομασία EURES (European Employment Services) και με αρμοδιότητα την ανάπτυξη της ανταλλαγής πληροφοριών και τη συνεργασία που προβλέπεται στο μέρος II του κανονισμού (ΕΟΚ) αριθ. 1612/68.

⁽¹⁾ ΕΕ L 257 της 19.10.1968, σ. 2.⁽²⁾ ΕΕ L 245 της 26.8.1992, σ. 1.⁽³⁾ ΕΕ L 274 της 22.10.1993, σ. 32.⁽⁴⁾ COM(2002) 72 τελικό της 13.2.2002.⁽⁵⁾ ΕΕ C 162 της 6.7.2002, σ. 1.

Άρθρο 2**Στόχοι**

Το EURES συμβάλλει στη συντονισμένη εφαρμογή των διατάξεων του μέρους II του κανονισμού (ΕΟΚ) αριθ. 1612/68. Υποστηρίζει την ευρωπαϊκή στρατηγική για την απασχόληση και συντελεί στην ενδυνάμωση της ευρωπαϊκής ενιαίας αγοράς.

Ιδίως προς όφελος των αιτούντων εργασία, των εργαζομένων και των εργοδοτών, το EURES θα επιδιώκει να προαγάγει:

- α) την ανάπτυξη ευρωπαϊκών αγορών εργασίας ανοικτών και προσβάσιμων από όλους·
- β) τη διακρατική, διαπεριφερειακή και διασυνοριακή ανταλλαγή κενών θέσεων εργασίας και αιτήσεων εργασίας·
- γ) τη διαφάνεια και την ανταλλαγή πληροφοριών σχετικά με τις ευρωπαϊκές αγορές εργασίας, συμπεριλαμβανομένων των συνθηκών διαβίωσης και των ευκαιριών για την απόκτηση δεξιοτήτων·
- δ) την ανάπτυξη μεθοδολογιών και δεικτών για το σκοπό αυτό.

Άρθρο 3**Σύνθεση**

Το EURES θα περιλαμβάνει τις ακόλουθες κατηγορίες:

- α) τα μέλη του EURES, που θα είναι οι ειδικευμένες υπηρεσίες τις οποίες ορίζουν τα κράτη μέλη σύμφωνα με το άρθρο 13 παράγραφος 2 του κανονισμού (ΕΟΚ) αριθ. 1612/68, και το Ευρωπαϊκό Γραφείο Συντονισμού, σύμφωνα με τα άρθρα 21, 22 και 23 του ίδιου κανονισμού, και
- β) τους εταίρους του EURES, όπως προβλέπεται από το άρθρο 17 παράγραφος 1 του κανονισμού (ΕΟΚ) αριθ. 1612/68, δηλαδή:
 - i) τις περιφερειακές υπηρεσίες απασχόλησης των κρατών μελών,
 - ii) τις τοπικά υπεύθυνες υπηρεσίες για τις παραμεθόριες περιοχές,
 - iii) τις ειδικευμένες υπηρεσίες απασχόλησης, που έχουν κοινοποιηθεί στην Επιτροπή σύμφωνα με το άρθρο 17 παράγραφος 2 του κανονισμού (ΕΟΚ) αριθ. 1612/68.

Οι κατηγορίες αυτές θα περιλαμβάνουν τις συνδικαλιστικές οργανώσεις και τις οργανώσεις εργοδοτών που ορίζονται από τα μέλη του EURES.

Άρθρο 4**Ο ρόλος του Ευρωπαϊκού Γραφείου Συντονισμού**

Η Γενική Διεύθυνση Απασχόλησης και Κοινωνικών Υποθέσεων της Επιτροπής είναι αρμόδια για τη διαχείριση του Ευρωπαϊκού Γραφείου Συντονισμού.

Το Ευρωπαϊκό Γραφείο Συντονισμού (στο εξής καλούμενο «Γραφείο Συντονισμού EURES») θα επιβλέπει την τήρηση των διατάξεων του μέρους II του κανονισμού (ΕΟΚ) αριθ. 1612/68 και θα επικουρεί το δίκτυο στην εκτέλεση των δραστηριοτήτων του.

Συγκεκριμένα, αναλαμβάνει:

- α) την ανάλυση της γεωγραφικής και επαγγελματικής κινητικότητας και την ανάπτυξη μιας γενικής προσέγγισης της κινητικότητας σύμφωνα με την ευρωπαϊκή στρατηγική για την απασχόληση·
- β) τη διατύπωση μιας συνεκτικής γενικής προσέγγισης και των κατάλληλων διευθετήσεων για την προώθηση της συνεργασίας και του συντονισμού των κρατών μελών·

- γ) τη γενική παρακολούθηση και αξιολόγηση των δραστηριοτήτων του EURES και τον έλεγχο της υλοποίησής τους σύμφωνα με τον κανονισμό (ΕΟΚ) αριθ. 1612/68 και την παρούσα απόφαση.

Άρθρο 5**Ο λογότυπος EURES**

Το ακρωνύμιο EURES θα χρησιμοποιείται αποκλειστικά για τις δραστηριότητες που πραγματοποιούνται μέσα στο πλαίσιο του EURES. Θα εμφανίζεται με έναν τυποποιημένο λογότυπο, ο οποίος ορίζεται από ένα σχέδιο γραφικών.

Ο λογότυπος θα καταχωριστεί ως κοινοτικό σήμα στο Γραφείο Εναρμόνισης στο πλαίσιο της Εσωτερικής Αγοράς (ΓΕΕΑ). Τον λογότυπο αυτό μπορούν να τον χρησιμοποιούν τα μέλη και οι εταίροι του EURES.

Άρθρο 6**Η ομάδα στρατηγικής υψηλού επιπέδου**

Δημιουργείται ομάδα στρατηγικής υψηλού επιπέδου, η οποία αποτελείται από τους επικεφαλής των μελών του EURES και της οποίας προεδρεύει ένας εκπρόσωπος της Επιτροπής. Η ομάδα αυτή θα επικουρεί την Επιτροπή στην προώθηση και επίβλεψη της εξέλιξης του EURES.

Η Επιτροπή ζητά τη γνώμη της ομάδας στρατηγικής υψηλού επιπέδου σε θέματα που αφορούν το στρατηγικό σχεδιασμό, την ανάπτυξη, την υλοποίηση, την παρακολούθηση και την αξιολόγηση των υπηρεσιών και των δραστηριοτήτων που αναφέρονται στην παρούσα απόφαση, συμπεριλαμβανομένων:

- α) του χάρτη EURES, σύμφωνα με το άρθρο 8 παράγραφος 2·
- β) των κατευθυντήριων γραμμών EURES, σύμφωνα με το άρθρο 9 παράγραφος 1·
- γ) του σχεδίου ετήσιας έκθεσης της Επιτροπής που προβλέπεται από το άρθρο 19 παράγραφος 1 του κανονισμού (ΕΟΚ) αριθ. 1612/68·
- δ) της έκθεσης που υποβάλλει η Επιτροπή δύο φορές το χρόνο στο Ευρωπαϊκό Κοινοβούλιο, στο Συμβούλιο και στην Οικονομική και Κοινωνική Επιτροπή, όπως απαιτείται από το άρθρο 19 παράγραφος 3 του κανονισμού (ΕΟΚ) αριθ. 1612/68.

Οι επικεφαλής των ευρωπαϊκών οργανώσεων κοινωνικών εταιριών θα κληθούν να συμμετάσχουν στις συνεδριάσεις της ομάδας.

Η ομάδα θα θεσπίσει τις μεθόδους εργασίας της και τον εσωτερικό κανονισμό της. Κατά γενικό κανόνα, συγκαλείται δύο φορές το χρόνο από τον πρόεδρό της. Οι γνώμες της θα εγκρίνονται με απλή πλειοψηφία.

Το Γραφείο Συντονισμού EURES θα εξασφαλίζει τη γραμματειακή υποστήριξη.

Άρθρο 7**Η ομάδα εργασίας**

Με σκοπό να τη βοηθήσει στην ανάπτυξη, στην υλοποίηση και στην παρακολούθηση των δραστηριοτήτων του EURES, το Γραφείο Συντονισμού EURES ορίζει μια ομάδα εργασίας η οποία αποτελείται από τους EURES managers, καθένας από τους οποίους εκπροσωπεί ένα μέλος του EURES. Το Γραφείο Συντονισμού EURES θα καλεί εκπροσώπους των ευρωπαϊκών κοινωνικών εταιριών και, κατά περίπτωση, εκπροσώπους άλλων εταιριών του EURES και εμπειρογνώμονες να παρακολουθήσουν τις συνεδριάσεις της ομάδας εργασίας.

Άρθρο 8

Χάρτης EURES

1. Το Γραφείο Συντονισμού EURES θα εγκρίνει τον χάρτη EURES σύμφωνα με τις διατάξεις που ορίζονται στο άρθρο 14 παράγραφος 2, στο άρθρο 15 παράγραφος 2, στο άρθρο 22 παράγραφος 1 στοιχεία α), β) και γ) και στο άρθρο 23 του κανονισμού (ΕΟΚ) αριθ. 1612/68, μετά από διαβούλευση με την ομάδα στρατηγικής υψηλού επιπέδου του EURES που δημιουργείται σύμφωνα με το άρθρο 6 της παρούσας απόφασης.

2. Με βάση την αρχή ότι σε όλες τις κενές θέσεις και τις αιτήσεις για απασχόληση που δημοσιοποιούνται από οποιοδήποτε μέλος ή εταίρο του EURES πρέπει να υπάρχει πρόσβαση από όλη την Κοινότητα, ο χάρτης EURES ιδίως θα καθορίζει:

α) τις περιγραφές των δραστηριοτήτων που θα πραγματοποιούν τα μέλη και οι εταίροι του EURES, στις οποίες περιλαμβάνονται:

- i) οι υπηρεσίες εύρεσης θέσης εργασίας και εργαζομένων, συμπεριλαμβανομένης της παροχής συμβουλών προς τους πελάτες, είτε αυτοί είναι αιτούντες εργασία, εργαζόμενοι ή εργοδότες,
- ii) η ανάπτυξη διακρατικής και διασυνοριακής συνεργασίας, συμπεριλαμβανομένων της απασχόλησης και των κοινωνικών υπηρεσιών, των κοινωνικών εταίρων και των άλλων ενδιαφερομένων φορέων, με σκοπό την καλύτερη λειτουργία των αγορών εργασίας, την ολοκλήρωσή τους και τη βελτίωση της κινητικότητας,
- iii) η προώθηση συντονισμένης παρακολούθησης και αξιολόγησης των εμποδίων που αντιμετωπίζει η κινητικότητα, πλεονάσματα και ελλείμματα δεξιοτήτων και ροές μετανάστευσης·

β) τους λειτουργικούς στόχους του συστήματος EURES, τα πρότυπα ποιότητας που εφαρμόζονται, καθώς και τις υποχρεώσεις των μελών και των εταίρων του EURES, όπου περιλαμβάνονται:

- i) η ενσωμάτωση των σχετικών βάσεων δεδομένων κενών θέσεων των μελών στο μηχανισμό ανταλλαγής κενών θέσεων του EURES έως μια προθεσμία που θα καθοριστεί,
- ii) το είδος των πληροφοριών, όπως πληροφορίες για την αγορά εργασίας, πληροφορίες για τις συνθήκες διαβίωσης και εργασίας, πληροφορίες για την προσφορά και ζήτηση θέσεων εργασίας και τα εμπόδια στην κινητικότητα, που πρέπει να παρέχουν στους πελάτες τους και στο υπόλοιπο δίκτυο,
- iii) η κατάρτιση και τα προσόντα που απαιτούνται για το προσωπικό EURES, καθώς και οι συνθήκες και οι διαδικασίες για την οργάνωση των επισκέψεων και των καθηκόντων των υπαλλήλων,
- iv) η εκπόνηση, η υποβολή στο Γραφείο Συντονισμού EURES και η εκτέλεση σχεδίων δραστηριοτήτων, συμπεριλαμβανομένων των συγκεκριμένων κανόνων για τις διασυνοριακές δραστηριότητες EURES,
- v) οι όροι που διέπουν τη χρήση του λογότυπου EURES από τα μέλη και τους εταίρους,
- vi) οι αρχές που διέπουν την παρακολούθηση και την αξιολόγηση των δραστηριοτήτων EURES·

γ) τις διαδικασίες για τη δημιουργία ενός ομοιογενούς συστήματος και κοινών προτύπων για την ανταλλαγή πληροφοριών που αφορούν την αγορά εργασίας και την κινητικότητα μέσα στο πλαίσιο του δικτύου EURES, όπως προβλέπεται από τα άρθρα 14, 15 και 16 του κανονισμού (ΕΟΚ) αριθ. 1612/68, συμπεριλαμβανομένων των πληροφοριών σχετικά με τις θέσεις εργασίας και

των ευκαιριών μάθησης στην Ευρωπαϊκή Ένωση που θα ενσωματωθούν σε έναν ενιαίο ιστοχώρο πληροφόρησης για την κινητικότητα των θέσεων εργασίας.

Άρθρο 9

Κατευθυντήριες γραμμές και σχέδια δραστηριοτήτων

1. Σύμφωνα με τον χάρτη EURES, που προβλέπεται από το άρθρο 8, και ύστερα από διαβούλευση με την ομάδα στρατηγικής υψηλού επιπέδου του EURES, που προβλέπεται στο άρθρο 6, το Γραφείο Συντονισμού EURES θα καθορίσει κατευθυντήριες γραμμές για τις δραστηριότητες του EURES τριετούς περιόδου.

Στις κατευθυντήριες γραμμές θα περιλαμβάνονται οι όροι για οποιαδήποτε χρηματοοικονομική βοήθεια μπορεί να παρέχει η Κοινότητα σύμφωνα με την παράγραφο 4.

2. Με βάση τις κατευθυντήριες γραμμές, τα μέλη του EURES θα υποβάλουν τα αντίστοιχα σχέδια δραστηριοτήτων τους για την περίοδο που καλύπτεται από τις κατευθυντήριες γραμμές στο Γραφείο Συντονισμού EURES. Το σχέδιο δραστηριοτήτων θα αναφέρει συγκεκριμένα:

- α) τις κύριες δραστηριότητες που αναλαμβάνει το μέλος του EURES μέσα στο πλαίσιο του δικτύου, συμπεριλαμβανομένων των διακρατικών, διασυνοριακών και κλαδικών δραστηριοτήτων, που προβλέπονται από το άρθρο 17 του κανονισμού (ΕΟΚ) αριθ. 1612/68,
- β) το ανθρώπινο δυναμικό και τους χρηματοοικονομικούς πόρους που διατίθενται για την εφαρμογή του μέρους II του κανονισμού (ΕΟΚ) αριθ. 1612/68,
- γ) τις διευθετήσεις για την παρακολούθηση και την αξιολόγηση των προγραμματισμένων δραστηριοτήτων, συμπεριλαμβανομένων των πληροφοριών που θα αποστέλλονται στην Επιτροπή σε ετήσια βάση.

Τα σχέδια δραστηριοτήτων θα περιλαμβάνουν επίσης αξιολόγηση των δραστηριοτήτων και της προόδου που επιτεύχθηκε κατά την προηγούμενη περίοδο.

3. Το Γραφείο Συντονισμού EURES θα εξετάζει τα σχέδια δραστηριοτήτων και τις πληροφορίες που αποστέλλονται σχετικά με την εφαρμογή τους με σκοπό να αξιολογεί τη συνέπειά τους ως προς τις κατευθυντήριες γραμμές και τις διατάξεις του μέρους II του κανονισμού (ΕΟΚ) αριθ. 1612/68. Τα αποτελέσματα της αξιολόγησης αυτής θα αναλύονται από κοινού με τα μέλη του EURES σε ετήσια βάση, σύμφωνα με το άρθρο 19 παράγραφος 1 του κανονισμού, και θα περιλαμβάνονται στην έκθεση που υποβάλλει η Επιτροπή δύο φορές το χρόνο στο Ευρωπαϊκό Κοινοβούλιο, στο Συμβούλιο και στην Οικονομική και Κοινωνική Επιτροπή, όπως απαιτείται από το άρθρο 19 παράγραφος 3 του ίδιου κανονισμού.

4. Η Επιτροπή είναι δυνατόν να χορηγεί χρηματοοικονομική βοήθεια για την υλοποίηση των σχεδίων δραστηριοτήτων, σύμφωνα με τους κανόνες που διέπουν τους σχετικούς πόρους του προϋπολογισμού.

Άρθρο 10

Κατάργηση

Με την παρούσα καταργείται η απόφαση 93/569/ΕΟΚ. Ωστόσο, θα εξακολουθήσει να ισχύει για ενέργειες για τις υποβλήθηκαν αιτήσεις πριν από την έναρξη ισχύος της παρούσας απόφασης.

Άρθρο 11**Ημερομηνία εφαρμογής**

Η παρούσα απόφαση αρχίζει να ισχύει την 1η Μαρτίου 2003.

Άρθρο 12**Αποδέκτες**

Η παρούσα απόφαση απευθύνεται στα κράτη μέλη.

Βρυξέλλες, 23 Δεκεμβρίου 2002.

Για την Επιτροπή
Άννα ΔΙΑΜΑΝΤΟΠΟΥΛΟΥ
Μέλος της Επιτροπής
